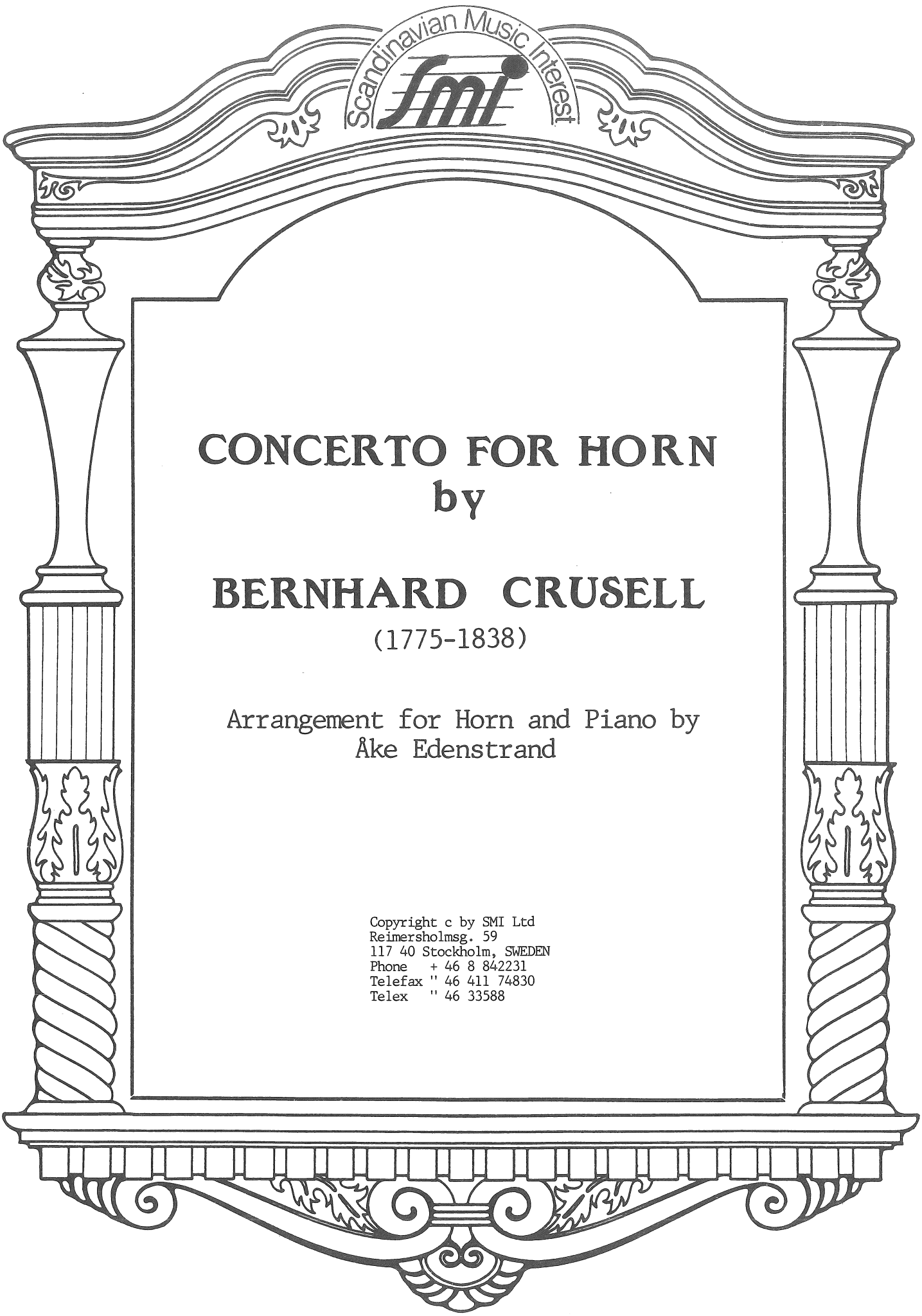


CONCERTO FOR HORN
by

BERNHARD CRUSELL
(1775-1838)

Arrangement for Horn and Piano by
Åke Edenstrand

Copyright c by SMI Ltd
Reimersholmsg. 59
117 40 Stockholm, SWEDEN
Phone + 46 8 842231
Telefax " 46 411 74830
Telex " 46 33588

BERNHARD CRUSELL (1775-1838) inledde sin professionella musikerbana vid 13 års ålder som klarinettist vid ett regemente i Finland - vid denna tid ännu en del av Sverige. Han överfördes i samma egenskap till Stockholm år 1791 och blev medlem av Kungl hovkapellet 1793, där han var förste klarinettist ca 1800-1833. Dessutom var han militärmusikdirektör i Linköping 1818-1838, en dubbelsyssla som var vanlig för hovkapellister under 1800 talet.

Crusells nutida berömmelse som tonsättare vilar främst på de instrumentalverk som publicerades i Leipzig under hans livstid, bl a tre klarinettkonserter och kammarmusik. Bland opublicerade verk finns en KONSERT FÖR HORN OCH ORKESTER, uppförd i Stockholm 1813, som anses ha gått förlorad. 1982 hittade jag dock den första satsen vid en genomgång av Livregementets dragoners musikkårs notarkiv på Krigsarkivet i Stockholm. Den var arrangerad för solohorn och 11 mässingsstämmor (2 kenthorn, 3 valthorn, 2 naturtrumpeter, 3 tromboner och basstämma för något klaffinstrument). Det var alltså inte ursprungsversionen men ändå sannolikt så nära originalet som besättningen medgav, eftersom partituret, från 1840, var signerat Frans Preymayr, som var Crusells svärson, kollega i Hovkapellet och även militärmusikdirektör. Det var Preymayr som skrev de flesta arrangemang som Crusell använde vid militärmusiken i Linköping; i några fall även av Crusells egna kompositioner.
I föreliggande arrangemang har strävan varit att följa det "ställföreträdande originalet" från 1840 så nära som möjligt.

Åke Edenstrand

BERNHARD CRUSELL (1775-1838) begann im Alter von 13 Jahren seine berufsmässige Musikerlaufbahn als Klarinettist an einem Regiment in Finnland - zu dieser Zeit noch ein Teil von Schweden. Er wurde in dieser Eigenschaft 1791 nach Stockholm überführt und wurde Mitglied der Königl. Hofkapelle im Jahre 1793, wo er 1800-1833 erster Klarinettist war. Ausserdem war er Militärmusikdirektor in Linköping 1818-1838, eine Doppelbeschäftigung, die im 19. Jahrhundert bei den Hofkapellisten häufig vorkam.

Crusells heutiger Ruhm als Komponist ist hauptsächlich auf die Instrumentalwerke zurückzuführen, die in Leipzig während seiner Lebenszeit veröffentlicht wurden, u.a. drei Klarinettenkonzerte und Kammermusik. Unter den nicht veröffentlichten Werken ist ein Konzert für HORN UND ORCHESTER, 1813 in Stockholm aufgeführt, von dem man glaubte, es sei verloren gegangen. Im Jahre 1982 fand ich jedoch den ersten Satz im Kriegsarchiv in Stockholm. Dieser Satz war für Solohorn und 11 Blechstimmen (2 "Kenthörner", 3 Waldhörner, 2 Naturtrompeten, 3 Trombonen und eine Basstimme für irgend ein Ventilinstrument) geschrieben. Es war also nicht die ursprüngliche Version aber wahrscheinlich dem Original so nahe wie es die Besetzung erlaubte, da die Partitur aus dem Jahre 1840 von Frans Preymayr signiert war. Er war der Schwiegersohn von Crusell, sein Kollege in der Hofkapelle und auch Militärmusikdirektor. Preymayr schrieb die meisten Bearbeitungen, die Crusell am Militärmusikcorps in Linköping verwendete.

In der vorliegenden Bearbeitung ist die Bestrebung gewesen, dem "stellvertretenden Original" von 1840 so getreu wie möglich zu folgen.

Åke Edenstrand

BERNHARD CRUSELL (1775-1838) started his professional career at the age of 13 as a clarinetist in a regimental band in Finland - at that time a part of Sweden. In the same capacity he was transferred to Stockholm in 1791, where he became a member of the Royal Court and Opera Orchestra in 1793, as principal clarinet ca 1800-1833. Besides, he was also director of two regimental bands in Linköping 1818-1838, a kind of double employment that was common in the 19th centure.

Crusell's fame in our time rests mainly on the instrumental works that were published in Leipzig during his life-time, inter alia three clarinet concertos and chamber music. Among his unpublished works is a CONCERTO FOR HORN AND ORCHESTRA, performed in 1813, and now commonly regarded as lost. In 1982, however, I was fortunate in discovering its first movement in a military archive in Stockholm. It was arranged for solo horn and 11 brass parts from the pre-valve era (key bugles, hand horns, natural trumpets, trombones and a key bass). Not the original, then, but presumably as near as possible, considering that the score - dating 1840 - was signed by Frans Preymayr, Crusell's son-in-law and close associate.
The present arrangement follows, in its turn, the "substitute original" from 1840 as closely as possible.

Åke Edenstrand

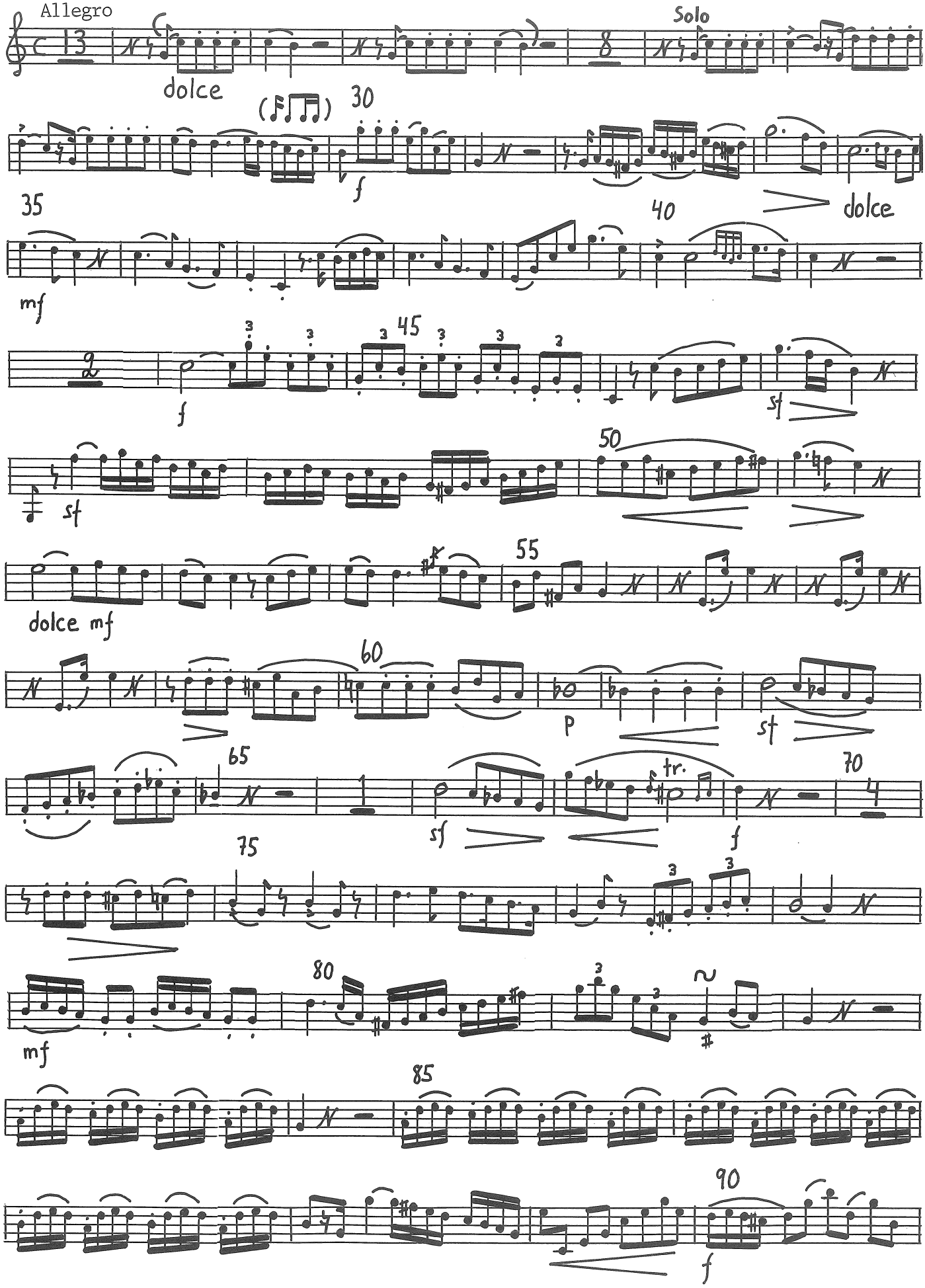
Horn

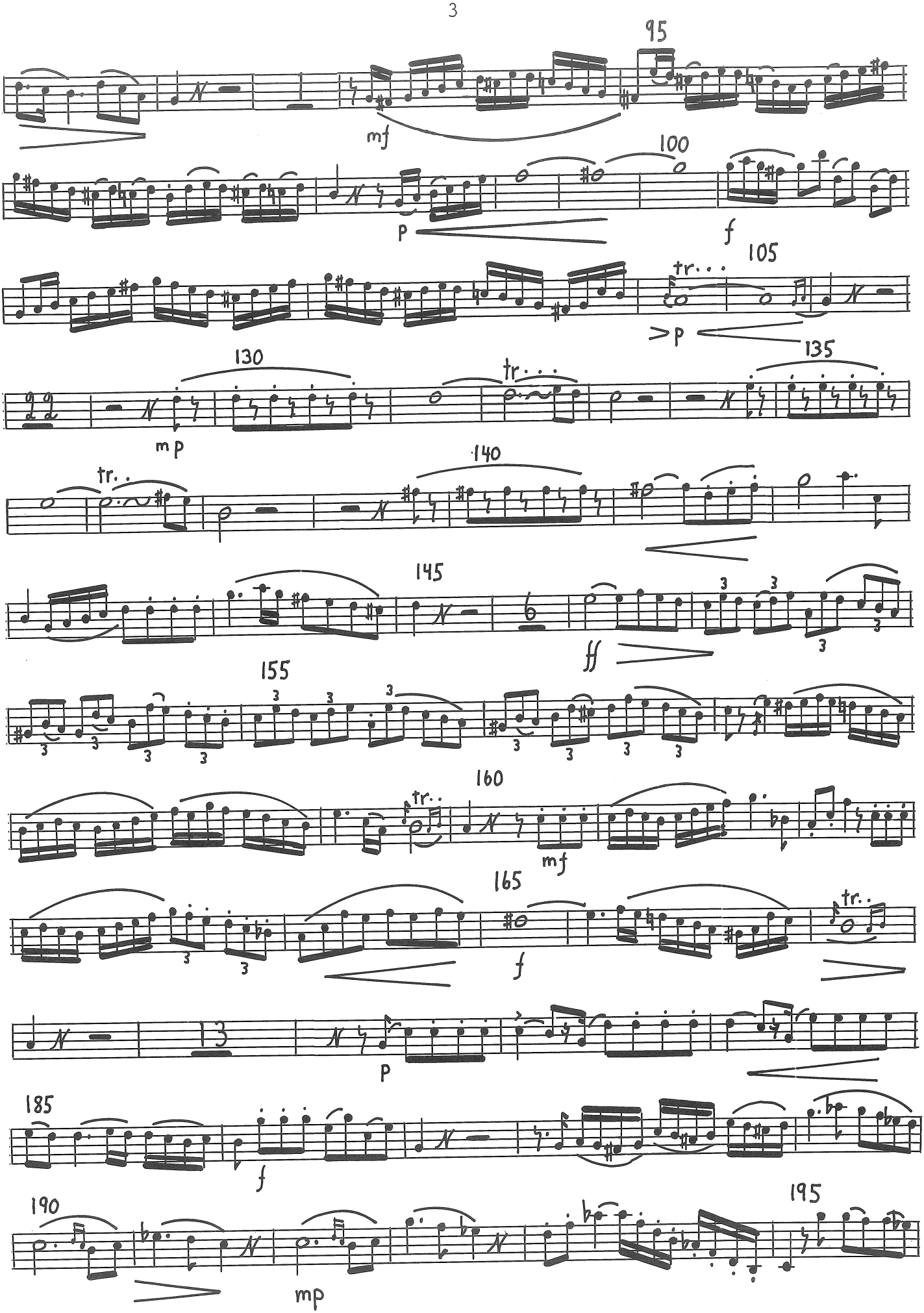
CONCERTO FOR HORN
by

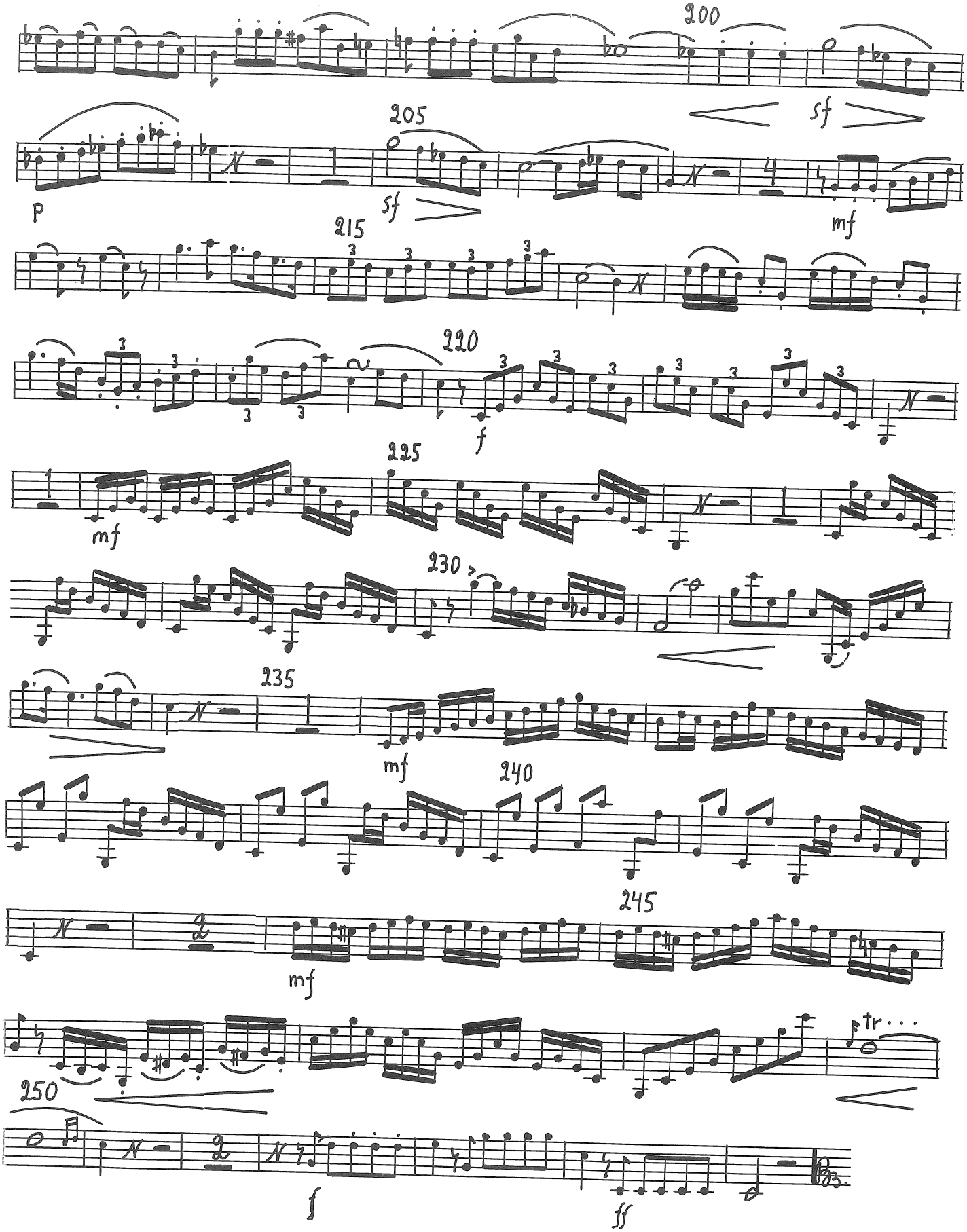
BERNHARD CRUSELL
(1775-1838)

Copyright c by SMI Ltd
Reimersholmsg. 59
117 40 Stockholm, SWEDEN
Phone + 46 8 842231
Telefax " 46 411 74830
Telex " 46 33588

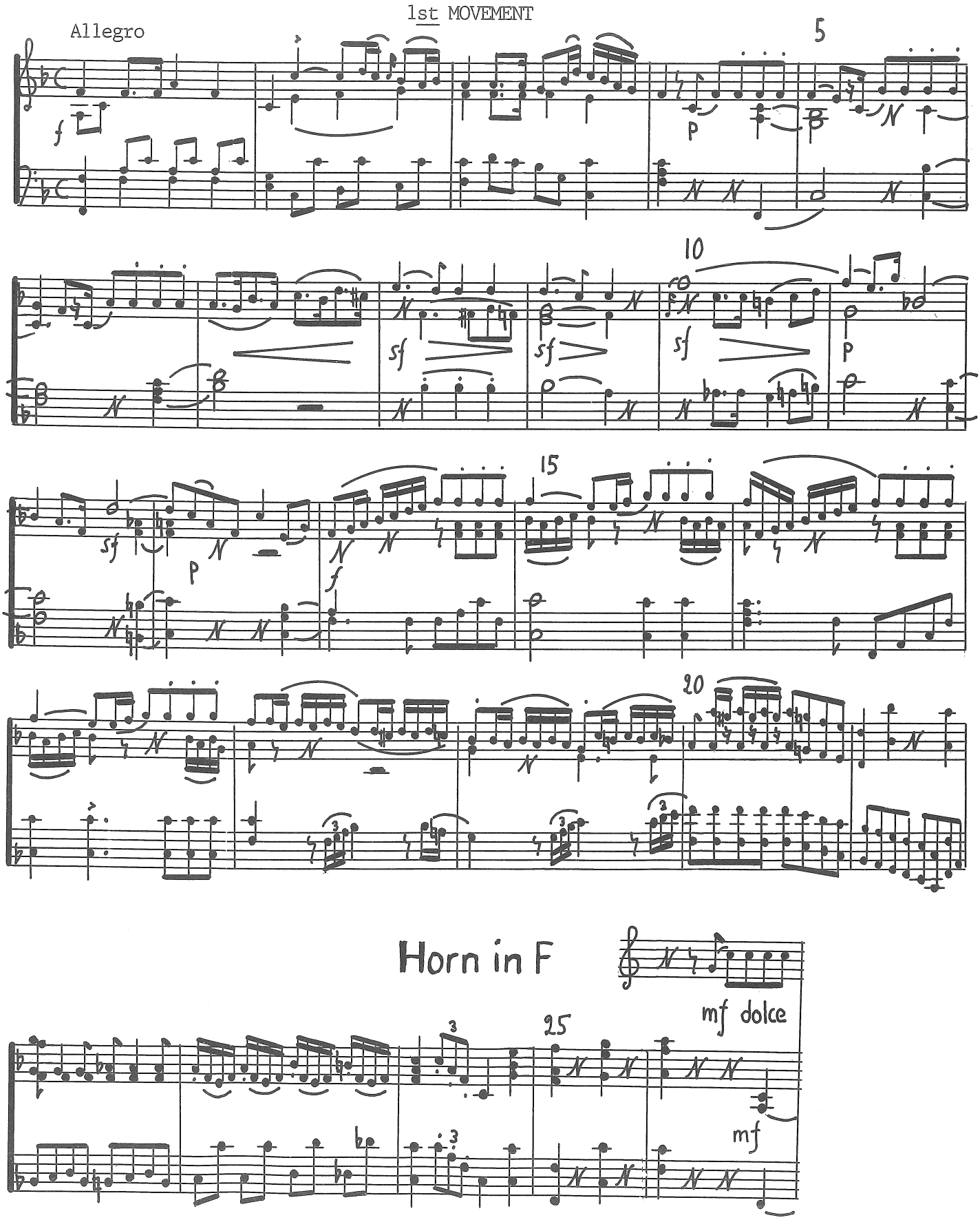
CONCERTO FOR HORN by Bernhard Crusell (1775-1838)

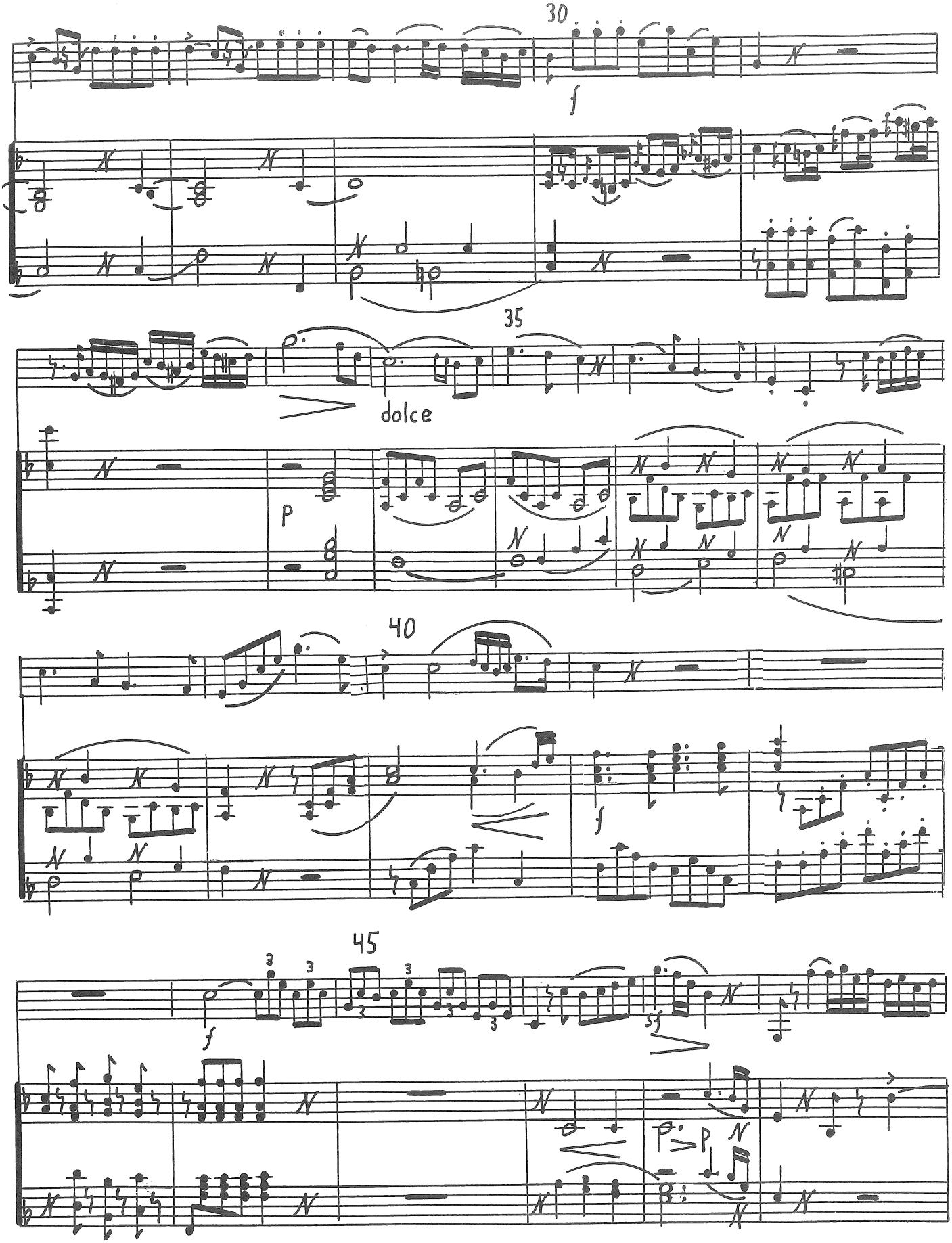


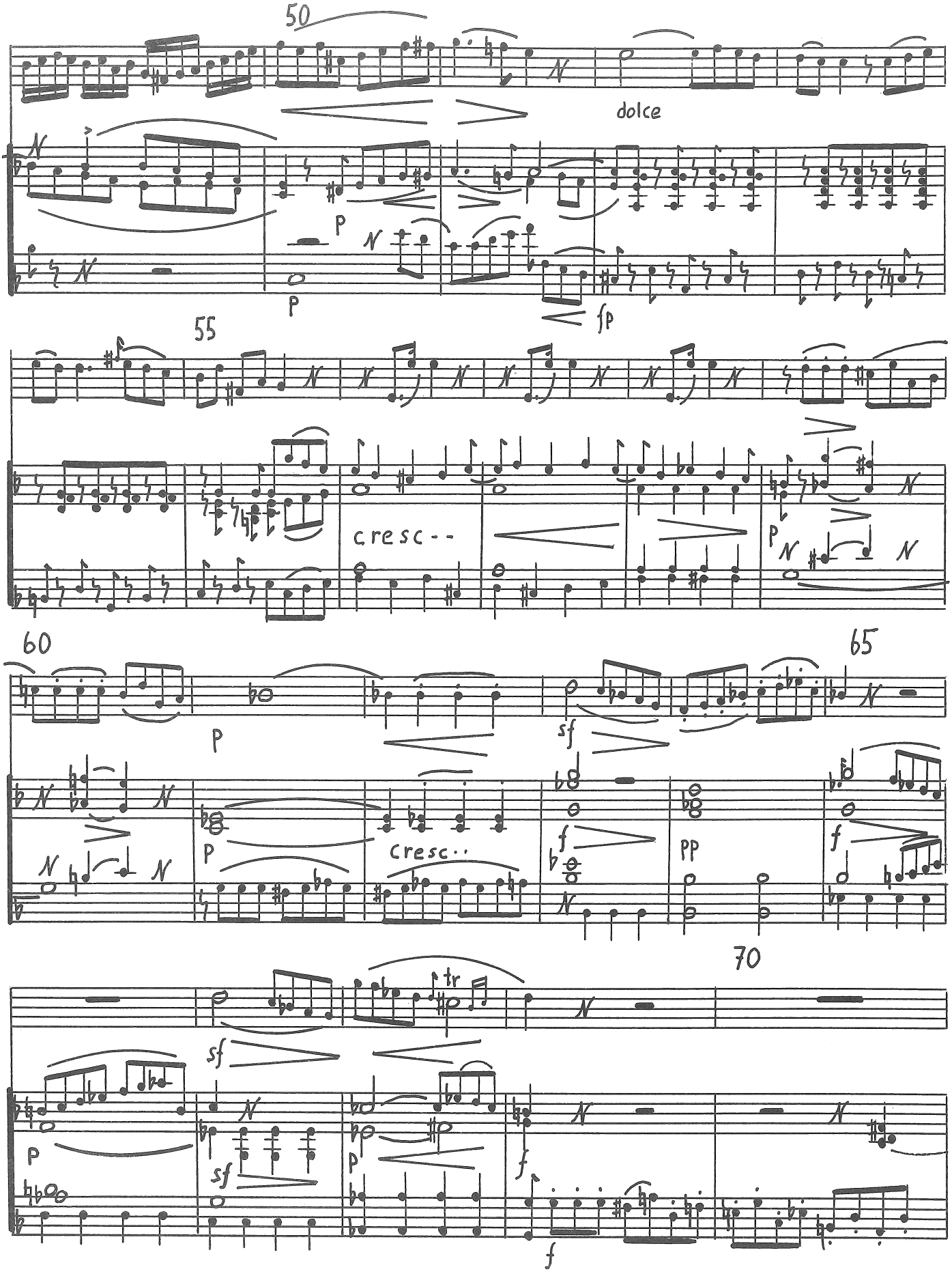

95
mf
100
p
f
105
tr...
>p
130
mp
135
tr..
140
145
ff
155
160
tr..
mf
165
f
tr..
13
p
185
f
190
mp
195

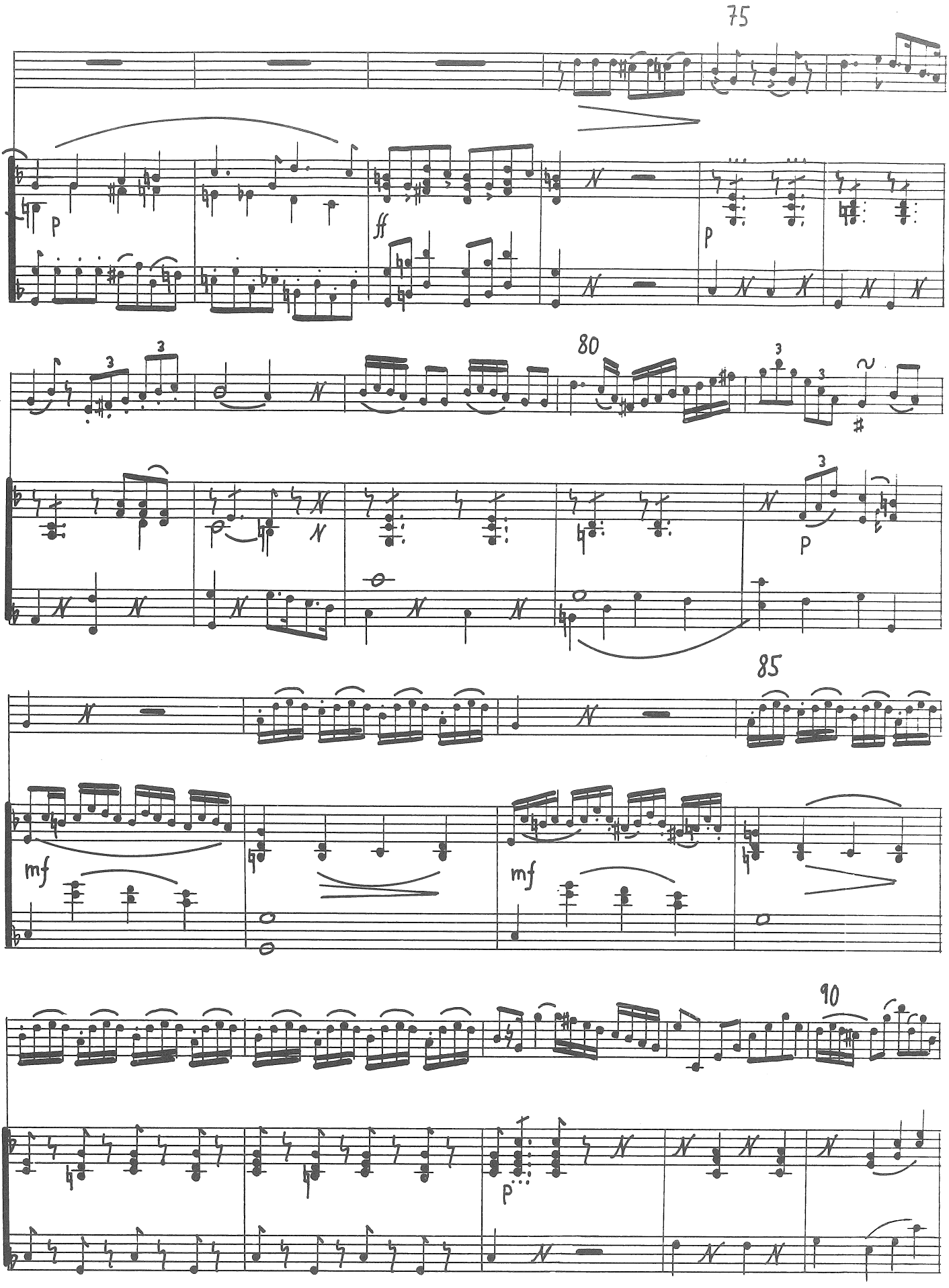

200
sf
205
P
sf
mf
215
220
f
225
mf
230
235
mf
240
245
mf
tr
250
f
ff

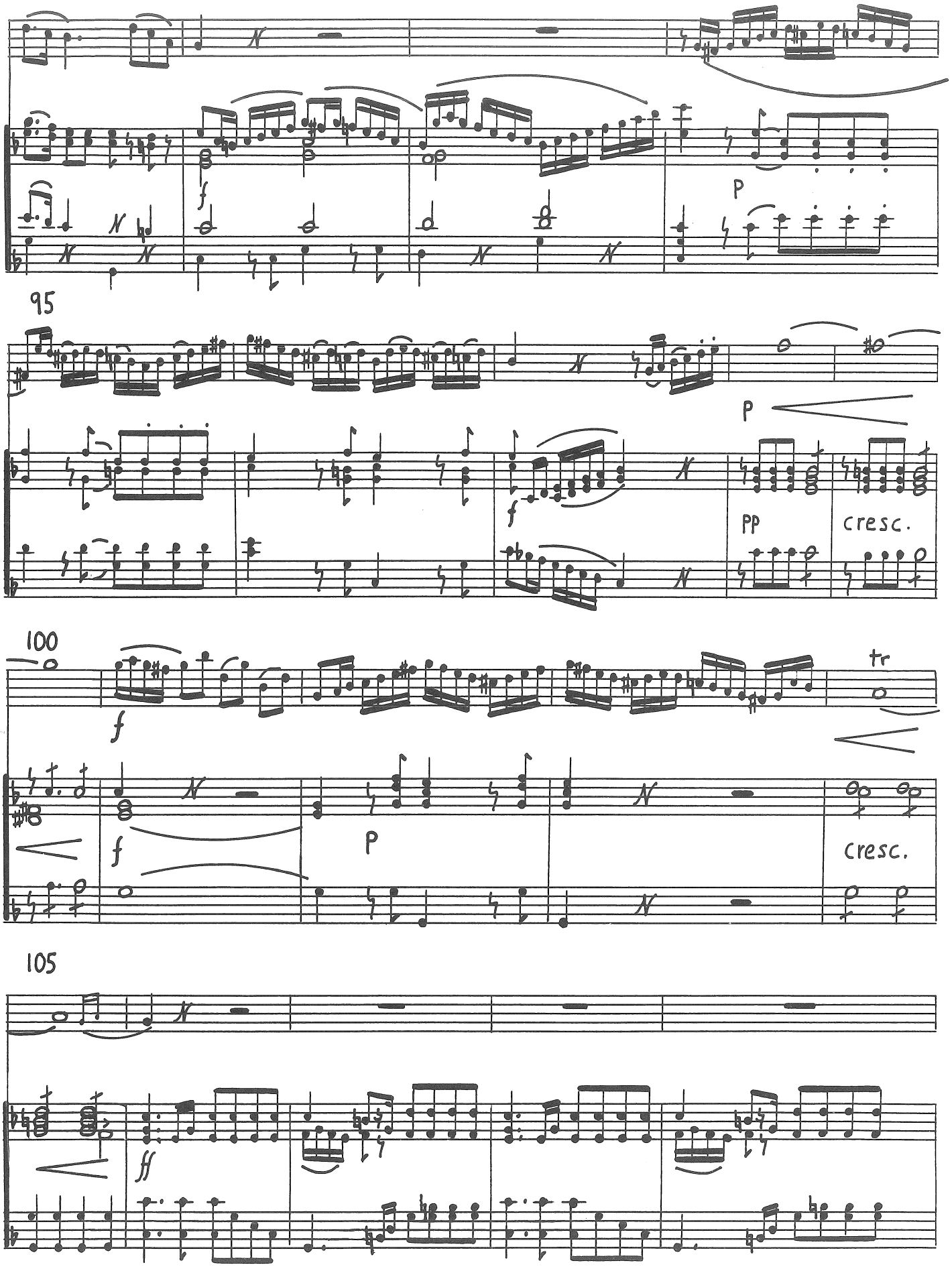
CONCERTO FOR HORN by Bernhard Crusell (1775-1838)
Arrangement for Horn and Piano: Åke Edenstrand

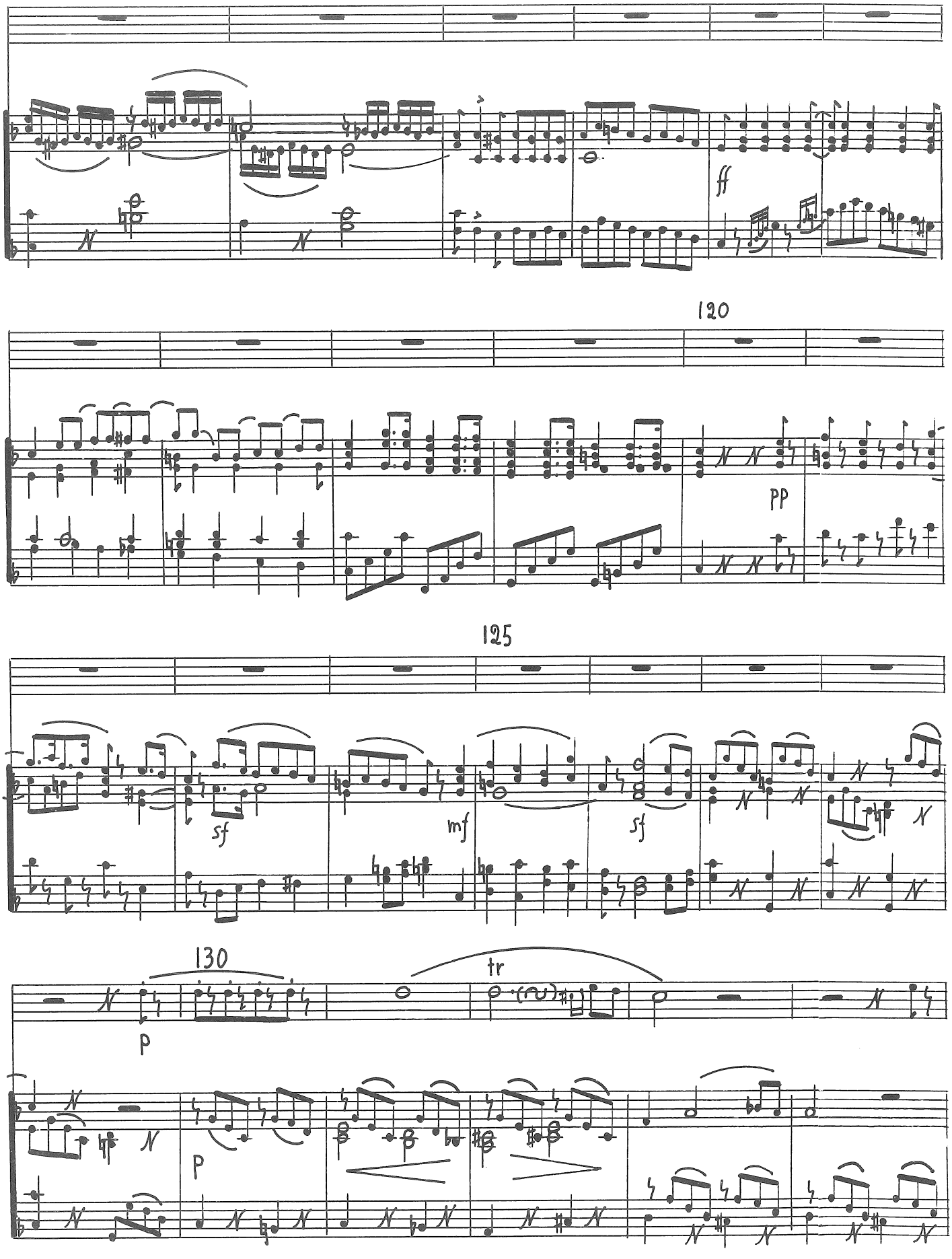


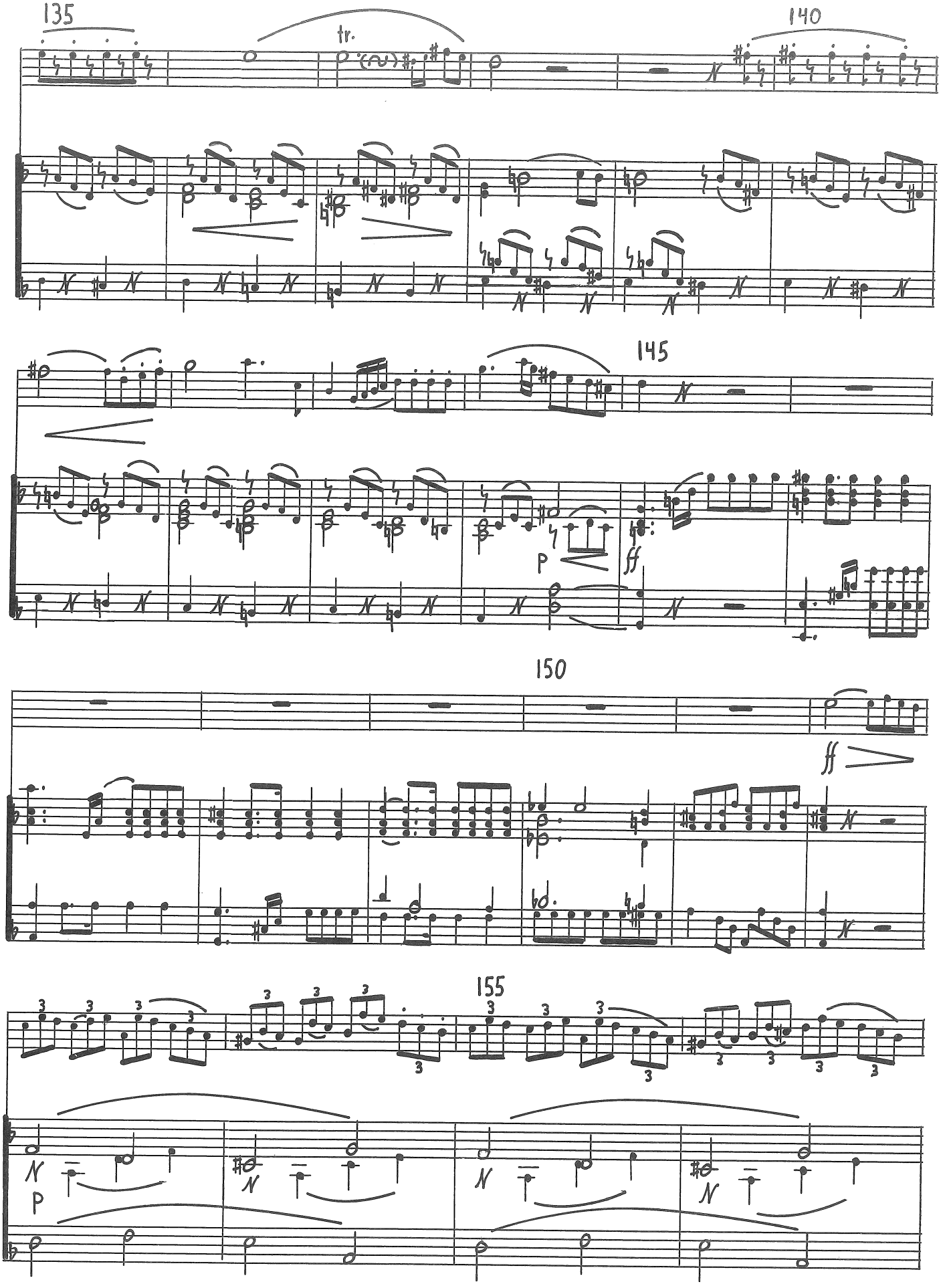

30
f
35
dolce
P
40
f
45
f
sf
p

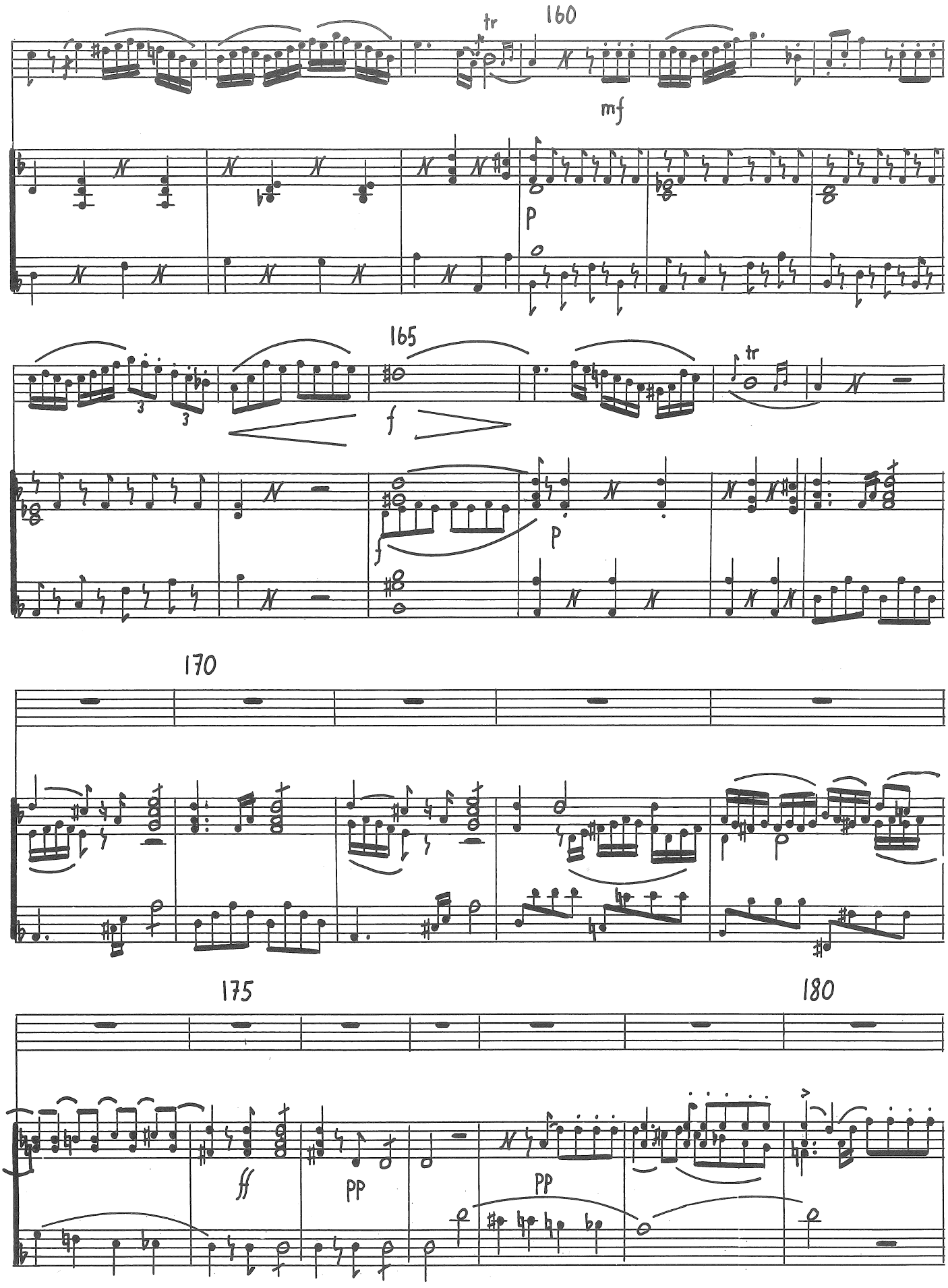

50
dolce
P
P
fp
55
cresc--
P
60
P
sf
65
P
cresc..
f
PP
f
70
tr
sf
P
sf
P
f
f

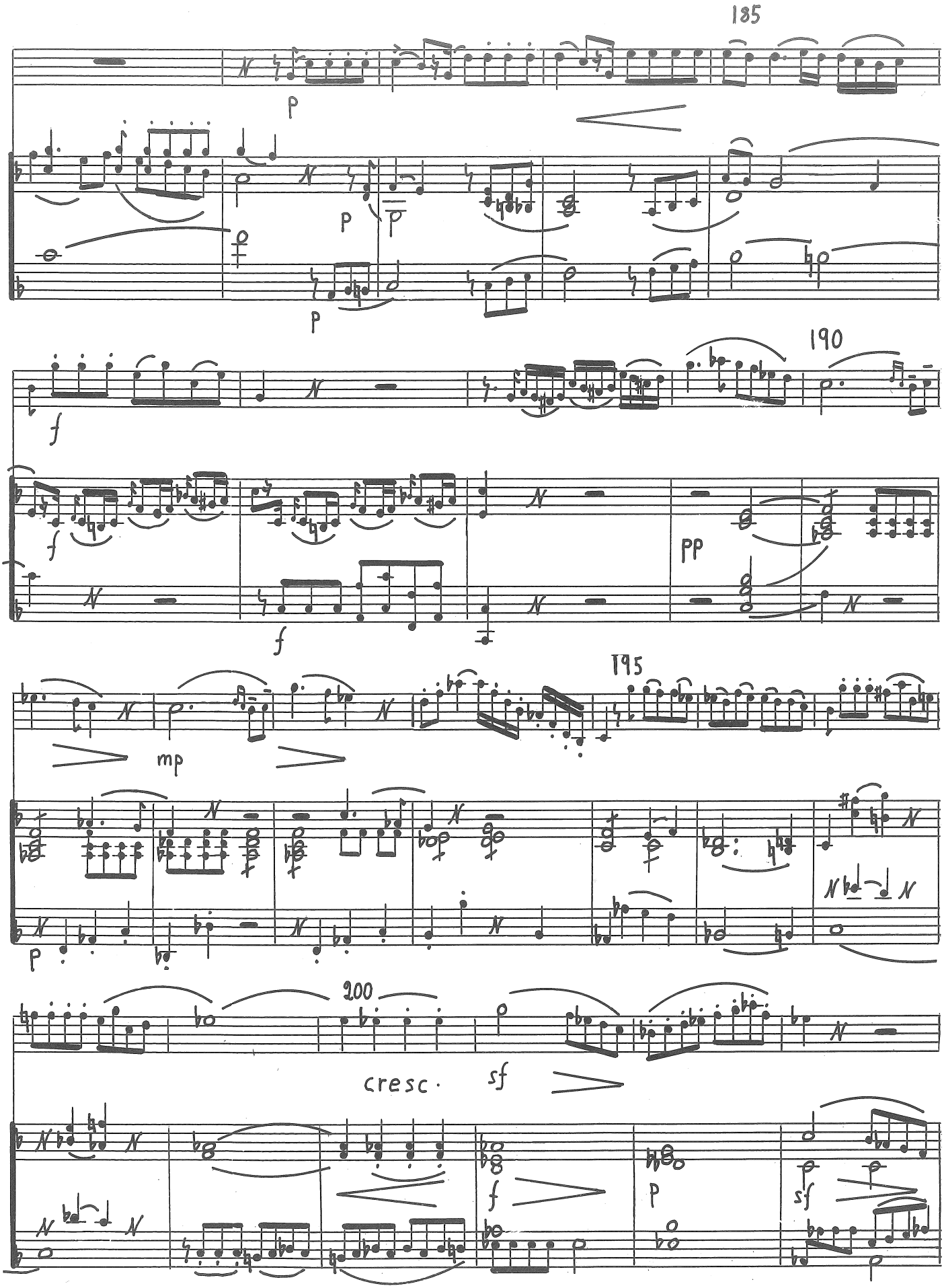

75
p
ff
p
80
3
3
3
3
#
p
85
mf
mf
90
p

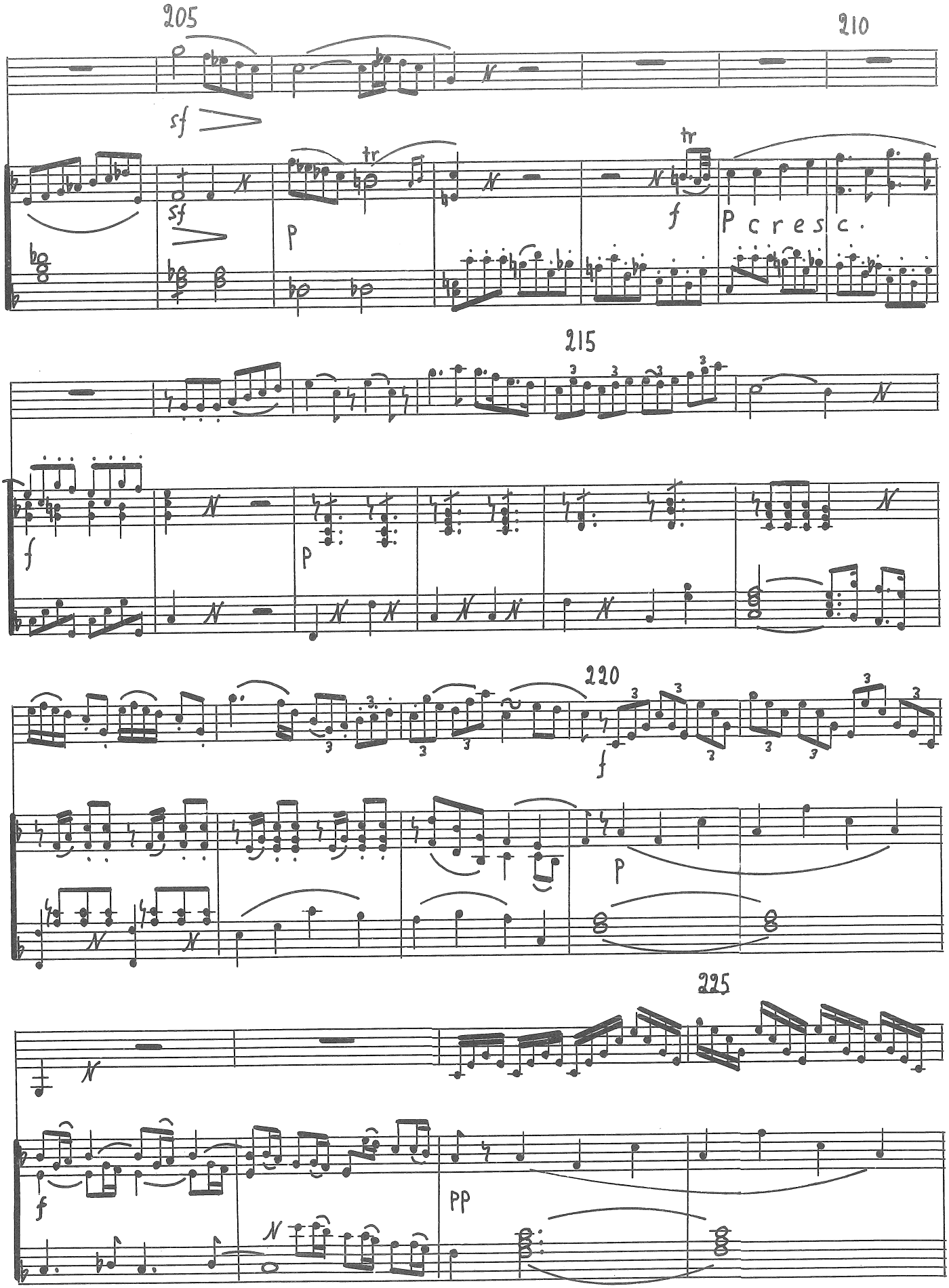

95
P
PP
cresc.
100
tr
f
P
cresc.
105
ff

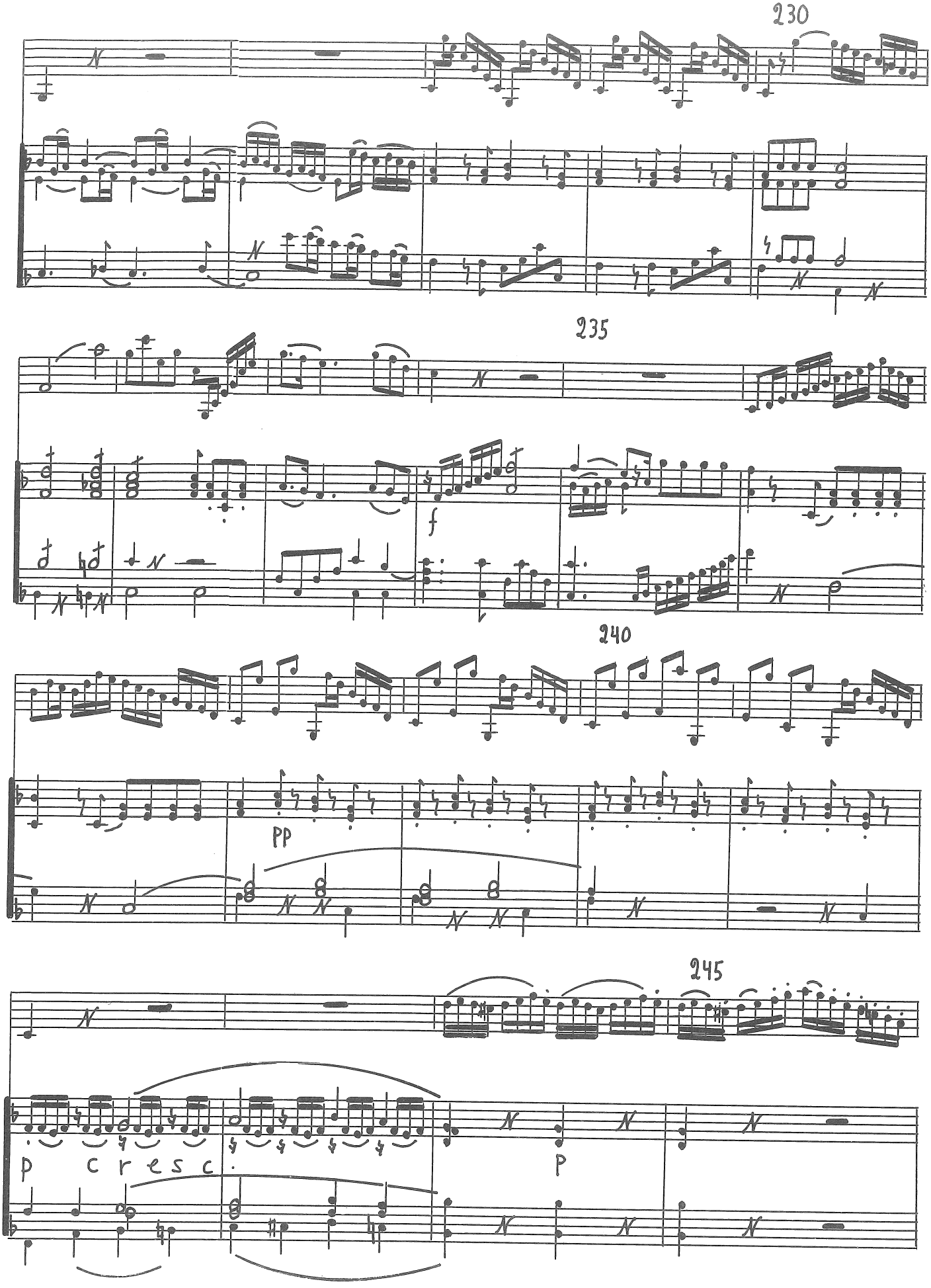

110
115
ff
120
PP
125
sf
mf
sf
130
tr
P
P

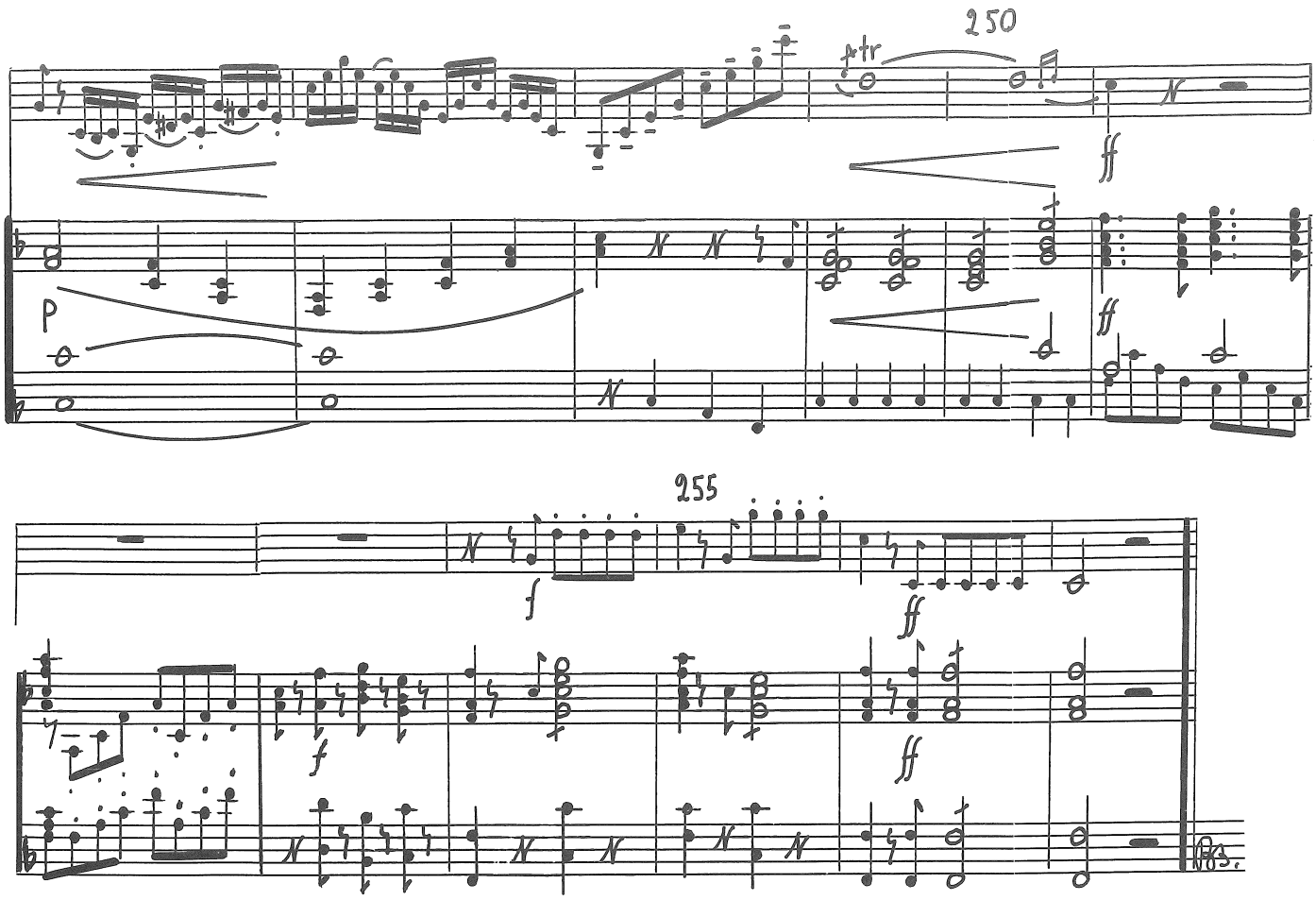

135
tr.
140
145
P
ff
150
ff
155
P


160
tr
mf
P
165
f
tr
P
170
175
ff
PP
PP
180


185
p
p
p
190
f
f
f
pp
195
mp
p
200
cresc.
sf
f
p
sf


205
210
sf
tr
f
P cresc.
215
220
225
PP


230
235
f
240
PP
245
p cresc.
P


250
tr
ff
P
ff

255
f
ff
f
ff